

花蓮縣105年度「原住民語拼音拼字競賽」

試卷組別：國民中學組

試卷族語別：布農巒群語別

一、填充題－漢字譯寫族語：

請以「原住民族語言書寫系統」寫出下列漢字對應的布農巒群語讀音。共15題，每題2分，總計30分。答錯不到扣分數，塗改一律不計分。

題號	題目	答案
1	羊	()
2	草	()
3	九	()
4	魚	()
5	黃	()
6	蝦	()
7	熊	()
8	山	()
9	碗	()
10	足	()
11	蝸牛	()
12	書本	()
13	海	()
14	追	()
15	愛惜	()

二、填充題－族語譯寫漢字：

請以正楷寫出下列題目中布農巒群語對應的漢字。共15題，每題2分，總計30分。答錯不到扣分數，塗改一律不計分。

題號	題目	答案
1	Susuaz	()
2	nipun	()
3	maszang	()
4	tan-anak	()
5	qedang	()
6	qudanan	()
7	piaq	()
8	Tamalung	()
9	Papia	()
10	Pusuq	()
11	Masi tuqas	()
12	Matiun	()
13	bunuaz	()
14	uka	()
15	matudul	()

三、選擇題－漢語對譯族語：

以下每題有四個選項，請選出正確答案，並寫在答案卷上。共50題，每題1分，總計50分。

- | | |
|------------|---|
| () 1. 名字 | (1)ngaan (2)nalan (3)nan (4)ngabul |
| () 2. 花 | (1)puaq (2)punuq (3)puspus (4)pula |
| () 3. 蕃石榴 | (1)langus (2)libus (3)lian (4)lapat |
| () 4. 很會 | (1)maqtu (2)maqansiap (3)maqandas (4)maqabin |
| () 5. 米 | (1)titi (2)tingas (3)tilas (4)tisbung |
| () 6. 卓溪村 | (1)valisan (2)tavila (3)panitaz (4)duqpusan |
| () 7. 不要 | (1)kata (2)kita (3)kuta (4)katu |
| () 8. 八 | (1)vali (2)vai (3)vau (4)vanu |
| () 9. 我們 | (1)zaszas (2)zaku (3)zami (4)za' za |
| () 10. 筭 | (1)hutan (2)hubung (3)huzuq (4)hudun |
| () 11. 他 | (1)naipa (2)nana (3)nanu (4)natuq |
| () 12. 頸 | (1)mulas (2)mumu (3)mumudan (4)muqna |
| () 13. 藤心 | (1)lukis (2)lungus (3)launglaung (4)langui |
| () 14. 椅子 | (1)panka (2)paaq puun (3)palusu (4)patas |
| () 15. 石灰 | (1)apal (2)apil (3)alip (4)apul |
| () 16. 年齡 | (1)qasal (2)qani-an (3)qamisan (4)qanitu |
| () 17. 吃 | (1)ma-un (2)maingu (3)maquun (4)maqanglas |
| () 18. 禁忌 | (1)sama (2)saima (3)saimu (4)samu |
| () 19. 難過 | (1)masala (2)masinav (3)masalpu (4)mas-an |
| () 20. 唸書 | (1)madaing (2)malansan (3)mamantuk (4)masipul |
| () 21. 鬍鬚 | (1)ngis-ngis (2)ngihu (3)ngi-ngi (4)nisnis |
| () 22. 蛇 | (1)ivut (2)izuk (3)ikul (4)ivutaz |
| () 23. 休息 | (1)mal-uu (2)maldauk (3)malsasa (4)malsisia |
| () 24. 錢 | (1)su-u (2)sui (3)susu (4)sukaz |
| () 25. 狗 | (1)asa (2)asik (3)asu (4)ali |

- () 26. 七 (1)piaq (2)pitu (3)pingaz (4)pinak
- () 27. 今天 (1)haip (2)qaisul (3)halang (4)danum
- () 28. 耳朵 (1)tainga (2)taitu (3)tapis (4)talum
- () 29. 弟弟 (1)nauba (2)nauaz (3)tuqas (4)nauba-nanaz
- () 30. 飛鼠 (1)habul (2)qaqail (3)haval (4)qalum
- () 31. 湯 (1)vuus (2)vas (3)viis (4)puus
- () 32. 是的 (1)uka (2)Uu (3)qau (4)ni-i
- () 33. 槍聲 (1)tibung (2)tisbung (3)tusbung (4)tasbung
- () 34. 月亮 (1)buta (2)buan (3)bungu (4)buqtung
- () 35. 這 (1)dit (2)dii (3)diu (4)dia
- () 36. 雲 (1)luhum (2)lumaq (3)lus-an (4)ludun
- () 37. 為什麼 (1)maqtu (2)mavia tu (3)maquangtu (4)maputul
- () 38. 菜湯 (1)pan-ai-an (2)pandad-an (3)pantung
(4)pantudip
- () 39. 探視 (1)minuka (2)mintasal (3)mintivi (4)mintas-a
- () 40. 肚臍 (1)pusuq (2)pasuq (3)pisuqut (4)pa-isaz
- () 41. 柿子 (1)qadupaz (2)qadung (3)qasal (4)qaput
- () 42. 影子 (1)qasal (2)qapung (3)qaningu (4)qalua
- () 43. 藤蔓 (1)vaqa (2)vaqvaq (3)vatung (4)valu
- () 44. 在叫著 (1)ti-i-ia (2)ti-a-ia (3)ta-i-ia (4)tu-i-ia
- () 45. 鉅子 (1)kukuskun (2)kukulut (3)kukus-ang (4)kuku-hav
- () 46. 中間 (1)misdul (2)mis-av (3)mistaba (4)misqang
- () 47. 根 (1)latuk (2)lamis (3)lasqa (4)lapat
- () 48. 紅嘴黑鵯 (1)qaisul (2)qaipis (3)qasipus (4)qaulus
- () 49. 枇杷 (1)lisav (2)lituk (3)libus (4)linas
- () 50. 葉子 (1)laqlaq (2)langus (3)li'li (4)lisav

四、選擇題—族語對譯漢語：

以下每題有四個選項，請選出正確答案，並寫在答案卷上。共50題，每題1分，總計50分。

- | | |
|-------------------|----------------------------|
| () 1. mavalval | (1)燒草 (2)砍草 (3)除草 (4)拔草 |
| () 2. kalat | (1)吃 (2)咬 (3)吞 (4)喝 |
| () 3. muqnang | (1)一次 (2)二次 (3)再一次 (4)最後一次 |
| () 4. Bintuqan | (1)太陽 (2)月亮 (3)星星 (4)極光 |
| () 5. muin | (1)毛 (2)眉毛 (3)羊毛 (4)豬毛 |
| () 6. Ladu-az | (1)對不起 (2)原諒 (3)抱歉 (4)內疚 |
| () 7. ikul | (1)頭 (2)身 (3)尾 (4)足 |
| () 8. bilva | (1)電 (2)雹 (3)雪 (4)雷 |
| () 9. Asitas-a | (1)星期五 (2)星期六 (3)星期日 (4)星期 |
| | 一 |
| () 10. tunbiskav | (1)跑 (2)追 (3)碰 (4)跳 |
| () 11. hilav | (1)家 (2)門 (3)窗 (4)燈 |
| () 12. quaquaq | (1)雞 (2)鴨 (3)鳥 (4)鵝 |
| () 13. mahansum | (1)很香 (2)很臭 (3)很甜 (4)很苦 |
| () 14. nuum | (1)3 (2)4 (3)5 (4)6 |
| () 15. tangaa | (1)刀 (2)耙 (3)鋤頭 (4)鐮刀 |
| () 16. madumdum | (1)天亮 (2)中午 (3)晚上 (4)很暗 |
| () 17. Matuk tuk | (1)劈木 (2)鋸木 (3)刨木 (4)砍木 |
| () 18. sinap | (1)跑 (2)蹲 (3)跨 (4)追 |
| () 19. Kusbai-in | (1)回去了 (2)又來了 (3)飛走了 (4)不見 |
| | 了 |
| () 20. Zaqzaq | (1)口水 (2)流水 (3)山水 (4)海水 |
| () 21. Tan-a | (1)耳 (2)聽見 (3)裝傻 (4)白癡 |
| () 22. tanavanan | (1)右手 (2)左手 (3)右族 (4)左足 |
| () 23. siiq | (1)湯匙 (2)舀子 (3)筷子 (4)碗 |

- () 24. mataqdung (1)白 (2)黑 (3)綠 (4)紫
- () 25. saiduin (1)看不見 (2)模糊 (3)瞎 (4)看過了
- () 26. tastulumaq (1)親戚 (2)家人 (3)鄰居 (4)同學
- () 27. tanuduq (1)手 (2)手掌 (3)手指 (4)手背
- () 28. Vila (1)檳榔 (2)甘蔗 (3)荖葉 (4)木瓜
- () 29. matiduu (1)摸 (2)打 (3)拉 (4)送
- () 30. madanqas (1)白 (2)黃 (3)紅 (4)藍
- () 31. qaising (1)白米 (2)白飯 (3)白菜 (4)白蘿蔔
- () 32. dalaq (1)砂 (2)水 (3)石子 (4)土地
- () 33. lisav (1)葉 (2)枝 (3)莖 (4)根
- () 34. pantataip (1)讀書 (2)寫字 (3)比賽 (4)休息
- () 35. tingmut (1)清晨 (2)中午 (3)下午 (4)半夜
- () 36. silup (1)腸 (2)胃 (3)肺 (4)肝
- () 37. bahak (1)胃 (2)腸 (3)胰 (4)肺
- () 38. Tapusqu-an (1)娥 (2)蜂 (3)螢火蟲 (4)瓢蟲
- () 39. qaa (1)小腿 (2)膝蓋 (3)大骨 (4)關節
- () 40. tastusaba (1)50 (2)100 (3)150 (4)200
- () 41. papatasan (1)學習角 (2)閱讀區 (3)揭示板 (4)黑板
- () 42. qataz (1)心 (2)肺 (3)腎 (4)肝
- () 43. baqan (1)背 (2)腰 (3)胸 (4)臀
- () 44. Mas-anqandusa (1)9 (2)10 (3)11 (4)12
- () 45. talabal (1)冬天 (2)秋天 (3)夏天 (4)春天
- () 46. ngabul (1)鹿角 (2)牛角 (3)羊角 (4)鹿腳
- () 47. siuq (1)魚 (2)鰻 (3)蝦 (4)蛙
- () 48. Aq-aaq (1)烏鴉 (2)烏秋 (3)麻雀 (4)五色鳥
- () 49. Bantalang (1)阿美族 (2)卑南族 (3)達悟族 (4)鄒族
- () 50. kitda (1)火把 (2)火灰 (3)炭 (4)火